

PHILIPS *Service*

RADIO 22RL798/00



Loudspeaker	4 Ω	Lautsprecher	Haut-parleur	Lautsprecher	4 Ω	Altavoz
IF - AM	452 kHz	MF - AM	FI - AM	ZF - AM	452 kHz	FI - AM
IF - FM	10,7 MHz	MF - FM	FI - FM	ZF - FM	10,7 MHz	FI - FM
Battery voltage	9 V (6x1,5 V)	Batterijspanning	Alimentation	Betriebsspannung	9 V (6x1,5 V)	Alimentación
Output	1 W	Uitgangsvermogen	Puissance	Ausgangsleistung	1 W	Potencia de salida
Consumption (without signal)	21 mA (AM) 22 mA (FM)	Verbruik (zonder signaal)	Consommation (sans signal)	Verbrauch (ohne Signal)	21 mA (AM) 22 mA (FM)	Consumo (sin señal)
Dimensions	370x255x120 mm	Afmetingen	Dimensions	Abmessungen	370x255x120 mm	Dimensiones

Wave ranges - Golfgebieden - Gammas d'ondes - Wellenbereiche - Márgenes de ondas

LW - LG - GO - LW - OL	±	150 - 415 kHz	(2000 - 725 m)
MW - MG - PO - MW - OM	±	517 - 1622 kHz	(580 - 185 m)
SW4 - KG4 - OC4 - KW4 - OC4	±	1,6 - 4,2 MHz	(187 - 71,4 m)
SW3 - KG3 - OC3 - KW3 - OC3	±	4,2 - 8 MHz	(71,4 - 37,5 m)
SW2 - KG2 - OC2 - KW2 - OC2	±	8 - 18 MHz	(37,5 - 18,75 m)
SW1 - KG1 - OC1 - KW1 - OC1	±	16 - 27 MHz	(18,75 - 11,1 m)
FM - FM - FM - UKW - FM	±	87,5 - 108 MHz	

Transistors

TS301 - AF121	TS425 - AC126
TS302 - AF125	TS426 - AC125
TS421 - AF125	TS427 - AC127
TS422 - AF121/01	TS428 - AC128
TS423 - AF121	TS429a } AC187/01
TS424 - AF126	TS429b } AC188/01

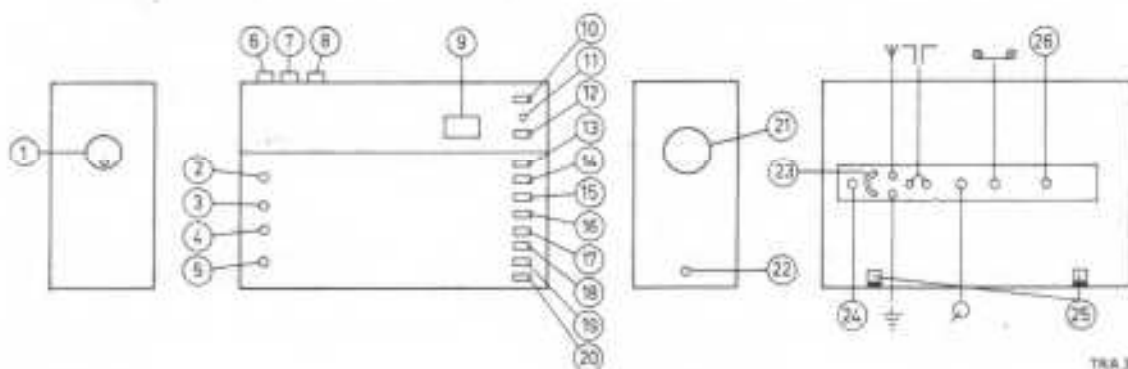
Diodes

D303 - AA119
D304 - BA102
D431 - AA119
D432 } - Ex AA119
D433 }
D434 - BA114

Index: CS21938-CS21943, CS21890-CS21892, CS21894

SERVICE INFORMATION										
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1	Tuning FM Afstemming FM Syntonisation FM Abstimmung UKW Sintonía de FM	S308 S311	10	PU switch PU-schakelaar Commutateur tourne-diaque SK-K TA-Schalter Commutador de fonocaptor		19	LW switch LG-schakelaar Commutateur GO LW-Schalter Commutador de OL	SK-F
2	Volume control Volumeregeling Contrôle de volume Lautstärkeregl. Control de volumen	R413	11	On-off indication Aan-uit-indicatie Indicateur marche-arrêt Ein/Aus-Indikator Indicador de conexión-desconexión		20	Aerial switch Antenneschakelaar Comm. antenne Antenneschalter Comm. de antena	SK-G
3	High notes Hoge tonen Notes aiguës Hohe Töne Agudos	R414	12	Off switch Uitschakelaar Interrupteur Ausschalter Desconector	SK-P	21	Tuning AM Afstemming AM Syntonisation AM Abstimmung AM Sintonía de AM	C410
4	Low notes Lage tonen Notes basses Tief Töne Bajos	R416	13	FM switch FM-schakelaar Commutateur FM UKW-Schalter Commutador de FM	SK-H	22	Car aerial Auto-antenne Antenne automobile Auto-Antenne Antena de automóvil	
5	Fine tuning AM Fijnregeling AM Syntonisation fin AM Feinreglung AM Sintonización precisa AM	R413	14	SW1 switch KG1-schakelaar Commutateur OC1 KW1-Schalter Commutador de OC1	SK-A	23	Aerial selector switch Antennekeuzeschakelaar Sélecteur d'antenne Antennenwahlschalter Selector de antena	SK-R
6	AFC AFB CAF AFB CAF	SK-L	15	SW2 switch KG2-schakelaar Commutateur OC2 KW2-Schalter Commutador de OC2	SK-B	24	Ext. supply connection Ext. voedingsaansluiting Prise d'alimentation ext. Anschluss ext. Speisung Conexión de alimentación ext.	
7	Battery check Batterijcontrole Contrôle de la pile Batteriekontrolle Comprobación de la pila	SK-M	16	SW3 switch KG3-schakelaar Commutateur OC3 KW3-Schalter Commutador de OC3	SK-C	25	Lock of rear cover Sluiting van achterwand Fermeture du panneau arrière Verschluss der Rückwand Cierre de la tapa posterior	
8	Scale illumination Schuwalverlichting Eclairage du cadran Skalenbeleuchtung Alumbrado del cuadrante	SK-N	17	SW4 switch KG4-schakelaar Commutateur OC4 KW4-Schalter Commutador de OC4	SK-D	26	Earphone connection Oortelefoon-aansluiting Prise écouteur Örhhöreranschluss Conexión de auricular	
9	Tuning indicator Afstemindicator Indicateur d'accord Abstimmindikator Indicador de sintonía	Ind.	18	MW switch MG-schakelaar Commutateur PO MW-Schalter Commutador de OM	SK-E			



The use of the aerials

Ferroceptor	Is used for the reception of LW and MW. It is also used for determining the direction of LW and MW (sounding). If the ferroceptor axis, which is also the longitudinal axis of the apparatus, points in the direction of the transmitter the reception is minimal.
Frame aerial	Is used for the reception of SW1-2-3-4. It is also used for determining the direction SW1-2-3-4 (sounding). If the plane of the frame (the short axis of the apparatus) points in the direction of the transmitter the reception is minimal.
Outdoor aerial	Is used for the reception of weak stations on LW, MW and SW1-2-3-4. When the outdoor aerial is used the ferroceptor should be switched off.
Car aerial	Is used for the reception of FM, LW, MW and SW1-2-3-4. When it is used, SK-R, 2-3 should be interconnected for the reception of FM, whereas for the reception of LW and MW the ferroceptor should be switched off.
Dipole aerial	Is used for the reception of FM, and, because of its working as a normal aerial, it can also be used to receive LW, MW and SW1-2-3-4. For reception of LW, MW and SW1-2-3-4, SK-R, 2-3 should be interconnected and the ferroceptor should be switched off.
Rod aerials	These are used to receive FM. If SK-R, 2-3 are interconnected they can also be used to receive SW1-2-3-4 and, if the ferroceptor is switched off, MW and LW can also be received.

Het gebruik der antennes

Ferroceptor	Wordt gebruikt voor ontvangst van LG en MG, wordt tevens gebruikt voor richting bepaling op LG en MG (Peilen). Als de ferroceptoras, tevens lengteas van apparaat naar de zender wijst, heeft men minimale ontvangst.
Raamantenne	Wordt gebruikt voor ontvangst van KG1-2-3-4, wordt tevens gebruikt voor richting bepaling op KG1-2-3-4 (Peilen). Als het vlak van het raam, kortoos van apparaat naar de zender wijst, heeft men minimale ontvangst.
Buitenantenne	Wordt gebruikt voor ontvangst van zwakke stations op LG, MG en KG1-2-3-4. Bij gebruik, ferroceptor uitschakelen.
Auto-antenne	Wordt gebruikt voor ontvangst van FM, LG, MG en KG1-2-3-4. Bij gebruik, SK-R, 2-3 doorverbonden voor ontvangst FM en voor LG en MG-ontvangst, ferroceptor uitschakelen.
Dipoolantenne	Wordt gebruikt voor ontvangst van FM, en kan door de normale antennewerking ook voor ontvangst van LG, MG en KG1-2-3-4 worden gebruikt. Voor ontvangst op LG, MG en KG1-2-3-4, SK-R, 2-3 doorverbonden, moet de ferroceptor worden uitgeschakeld.
Staaftantenne's	Deze worden gebruikt voor ontvangst van FM, en met SK-R, 2-3 doorverbonden kunnen deze ook worden gebruikt voor ontvangst van KG1-2-3-4 en met uitgeschakelde ferroceptor tevens voor MG en LG.

Utilisation des antennes

Ferrocepteur	Utilisé pour la réception de GO et PO, et de plus pour la détermination de la direction sur GO et PO (repérage). Lorsque l'axe du ferrocepteur, qui est en outre l'axe longitudinal de l'appareil, est orienté vers l'émetteur, la réception est minimale.
Antenne cadre	Utilisé pour la réception de OC1-2-3-4 et de plus pour la détermination de la direction sur OC1-2-3-4 (repérage). Lorsque le plan du cadre, qui est l'axe court de l'appareil, est orienté vers l'émetteur, la réception est minimale.
Antenne ext.	Utilisée pour la réception de stations faibles sur GO, PO et OC1-2-3-4. Lorsque cette antenne est utilisée, déclencher le ferrocepteur.
Antenne auto	Utilisée pour la réception de FM, GO, PO et OC1-2-3-4. En cas d'utilisation de cette antenne, SK-R, 2-3 interconnectés pour la réception FM, et pour la réception de GO et PO déclencher le ferrocepteur.
Antenne dipôle	Utilisée pour la réception FM et, par le fonctionnement normal d'antenne, également pour la réception de GO, PO et OC1-2-3-4. Pour la réception sur GO, PO et OC1-2-3-4, SK-R, 2-3 interconnectés, le ferrocepteur doit être déclenché.
Antennes à barre	Utilisées pour la réception FM et, lorsque SK-R, 2-3 sont interconnectés, elles peuvent également être utilisées pour la réception OC1-2-3-4 et en outre pour PO et GO lorsque le ferrocepteur est déclenché.

Der Gebrauch der Antennen

Ferroceptor	Für Empfang von Lang- und Mittelwelle; wird ebenfalls zur Richtungsbestimmung auf Lang- und Mittelwelle (peilen) gebracht. Wenn man die Ferroceptorachse, zugleich Längsachse des Geräts, auf den Standort des Senders gerichtet hat, empfängt man mit minimaler Stärke.
Rahmenantenne	Für Empfang der Kurzwellen 1-2-3-4; wird ebenfalls zur Richtungsbestimmung der Kurzwellen 1-2-3-4 (peilen) gebracht. Wenn die flache Seite des Rahmens, kurze Achse des Geräts, nach dem Standort des Senders gekehrt ist, empfängt man mit minimaler Stärke.
Außenantenne	Für Empfang schwacher Sender im Bereich der Lang-, Mittel- und Kurzwellen 1-2-3-4. Beim Gebrauch wird der Ferroceptor ausgeschaltet.
Auto-Antenne	Für Empfang im Bereich FM, Lang-, Mittel- und Kurzwellen 1-2-3-4. Beim Gebrauch wird für FM-Empfang SK-R, 2-3 verbunden, und für Lang- und Mittelwellenempfang wird der Ferroceptor ausgeschaltet.
Dipolantenne	Für FM-Empfang, kann durch normale Antennenwirkung auch für Empfang im Bereich der Lang-, Mittel- und Kurzwellen 1-2-3-4 benutzt werden. Für Empfang im Bereich der Lang-, Mittel- und Kurzwellen 1-2-3-4 wird SK-R, 2-3 verbunden und muss der Ferroceptor ausgeschaltet werden.
Stabantennen	Für FM-Empfang, kann mit SK-R, 2-3 verbunden auch für Empfang im Bereich der Kurzwellen 1-2-3-4 und mit ausgeschaltetem Ferroceptor gleichfalls für Lang- und Mittelwelle benutzt werden.

La utilización de las antenas

Ferroceptor	Se utiliza para la recepción de OL y OM; se utiliza también para determinar la dirección en OL y OM (Sondeos). Cuando el eje del ferroceptor, que es también el eje longitudinal del aparato, está dirigido hacia la emisora, se tiene la recepción mínima.
Antena de cuadro	Se utiliza para la recepción de OC1-2-3-4; se utiliza también para determinar la dirección en OC1-2-3-4 (Sondeos). Cuando el plano del cuadro (el eje corto del aparato) está dirigido hacia la emisora, se tiene la recepción mínima.
Antena ext.	Se utiliza para la recepción de emisoras débiles en OL, OM y OC1-2-3-4. En caso de utilizarla, desconectar el ferroceptor.
Antena de auto	Se utiliza para la recepción de FM, OL, OM y OC1-2-3-4. En caso de utilizarla, hay que unir los puntos SK-R, 2-3 entre sí para la recepción de FM; para la recepción de OL y OM hay que desconectar el ferroceptor.
Antena de dipolo	Se utiliza para la recepción de FM y se puede utilizar también para la recepción de OL, OM y OC1-2-3-4 debido al funcionamiento normal de antena. Para la recepción de OL, OM y OC1-2-3-4 hay que unir SK-R, 2-3 entre sí y hay que desconectar el ferroceptor.
Antenas de barra	Estas se utilizan para la recepción de FM y, con SK-R, 2-3 unidos entre sí, se pueden utilizar también para la recepción de OC1-2-3-4 y, con el ferroceptor desconectado, también para OM y OL.

REMOVAL OF THE CABINET

Removing the back of the receiver

Remove the ornamental screw between the two telescopic aerial rods. Next, remove the battery lid. Unscrew the four screws A (see Fig. 1). Carefully lift the back in a slanting position.

Removing the battery holder

After having removed the back of the receiver, remove the six screws B, see Fig. 2. Slightly lift the battery holder and then remove it from the cabinet by carefully tilting it.

Removing the front (this can only be removed if the back has been removed).

Remove the four metal knobs (vol., high, low, fine tuning) by pulling them forwards.

Loosen screws C and unscrew screws D, see Fig. 2.

Two clamping springs prevent screws C from falling down. Carefully hinge the front up.

VERWIJDEREN VAN DE KAST

Het verwijderen van de achterwand

Sierschroef tussen de twee telescoopantenne-staven verwijderen. Vervolgens batterijdeksel openen. De vier schroeven A (zie fig. 1) uithalen. De achterwand nu voorzichtig schuin omhoog tillen.

Het verwijderen van de batterijhouder

Na de achterwand verwijderd te hebben, de zes schroeven B (zie fig. 2) verwijderen. De batterijhouder nu iets omhoog tillen. Hierna deze voorzichtig kantelend uit de kast nemen.

Het verwijderen van het voorfront (kan alleen als achterwand is verwijderd)

De vier metalen knoppen (vol., high, low, fijnregeling) verwijderen, door deze naar voren te trekken. Vervolgens de schroeven C losdraaien en de schroeven D (zie fig. 2) verwijderen. Twee klemveertjes verhinderen, dat de schroeven C naar beneden vallen. Hierna het voorfront voorzichtig omhoog klappen.

RETRAIT DU COFFRET

Retrait de la paroi arrière

Retirer la vis ornementale entre les deux barres de l'antenne télescopique. Ouvrir ensuite le couvercle de batterie.

Dévisser les quatre vis A (voir fig. 1). Maintenant la paroi arrière peut être soulevée avec précaution en l'inclinant vers le haut.

Retrait du support de batterie

Après le retrait de la paroi arrière, enlever les six vis B (voir fig. 2). Soulever légèrement le support de batterie.

Le sortir du boîtier en le faisant basculer avec précaution.

Retrait du panneau frontal (ce qui n'est possible que lorsque la paroi arrière a été enlevée)

Enlever les quatre boutons métalliques (vol., high, low, sintonisation fin) en les tirant vers l'avant. Desserrer ensuite les vis C et retirer les vis D (voir fig. 2). Deux ressorts de serrage empêchent que les vis C ne tombent. Ensuite relever avec précaution le panneau frontal en le faisant pivoter autour de son articulation.

ABNEHMEN DES GEHÄUSE

Abnehmen der Rückwand

Die Zierschraube zwischen den beiden Teleskopantennenstäben wird entfernt. Dann wird der Batteriedeckel abgenommen und werden die vier A-Schrauben (vgl. Bild 1) herausgedreht.

Jetzt wird die Rückwand vorsichtig schräg nach oben herausgehoben.

Abnehmen der Batteriefassung

Nach dem Abnehmen der Rückwand werden die sechs B-Schrauben (vgl. Bild 2) entfernt. Die Batteriefassung wird nun etwas gehoben und unter vorsichtigen Kippen aus dem Gehäuse herausgenommen.

Abnehmen der Frontplatte (nur möglich, wenn die Rückwand abgenommen ist).

Durch Ausziehen werden die vier Metall-Knöpfe (Vol., High, Low, Feinreglung) abgenommen. Darauf werden die C-Schrauben gelöst und die D-Schrauben (vgl. Bild 2) entfernt. Zwei Klemmfedern verhindern das Herunterfallen der C-Schrauben. Anschließend wird die Frontplatte vorsichtig hochgeklappt.

DESMONTAJE DE LA CAJA

Desmontaje de la pared posterior

Quitar el tornillo ornamental situado entre las dos barras de antena telescópica. Luego abrir la tapa de la batería. Sacar los cuatro tornillos A (véase la figura 1). Ahora levantar la pared posterior cuidadosamente inclinada hacia arriba.

Desmontaje del soporte de batería

Una vez desmontada la pared posterior, quitar los seis tornillos B (véase la figura 2). Ahora levantar el soporte de batería un poco hacia arriba. Luego rebatirlo cuidadosamente y sacarlo de la caja.

Desmontaje del panel frontal

(solo posible cuando es quitado el panel posterior)

Quitar los cuatro botones metálicos (vol., high, low, sintonización precisa) estirando de ellos hacia delante. Luego soltar los tornillos C y quitar los tornillos D (véase la figura 2). Dos muelles de bloqueo impiden que los tornillos C caigan hacia abajo. Después rebatir el panel frontal cuidadosamente hacia arriba.

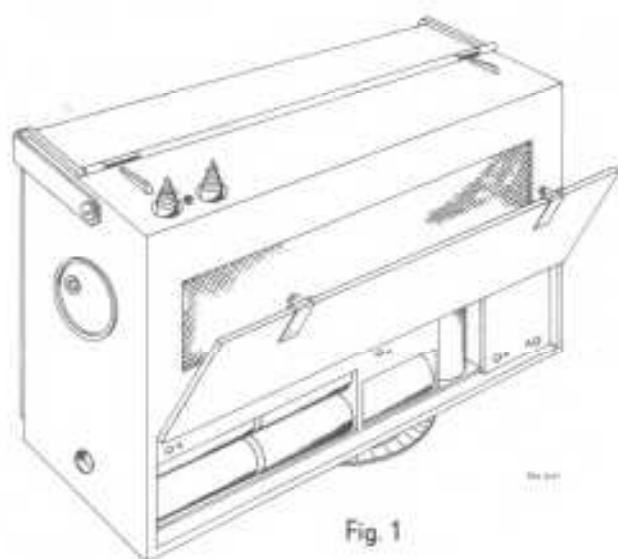


Fig. 1

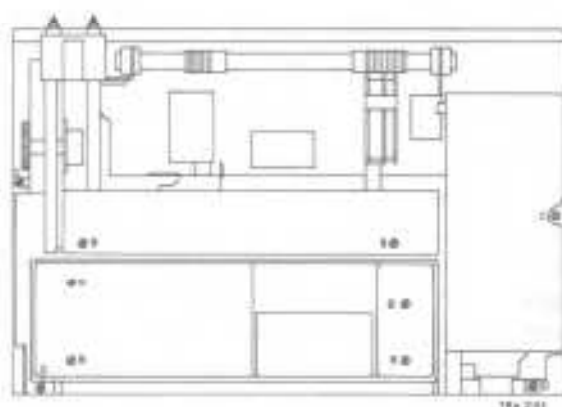
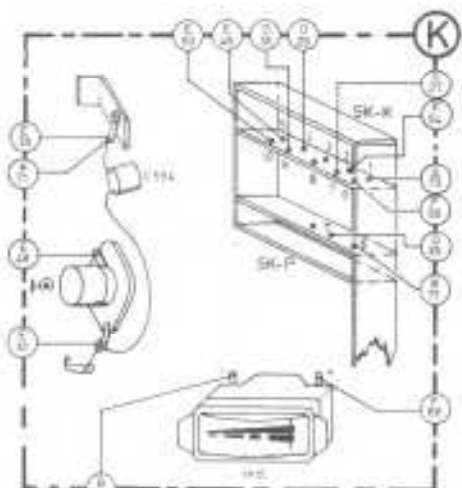
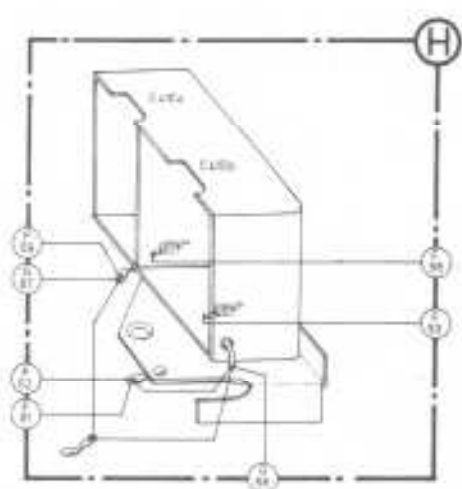
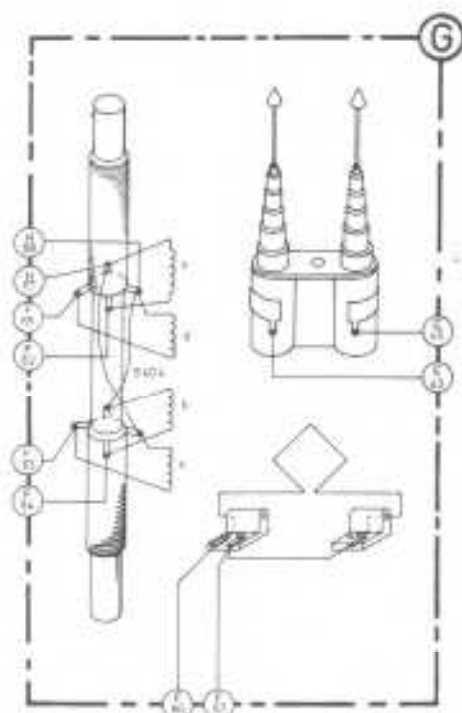
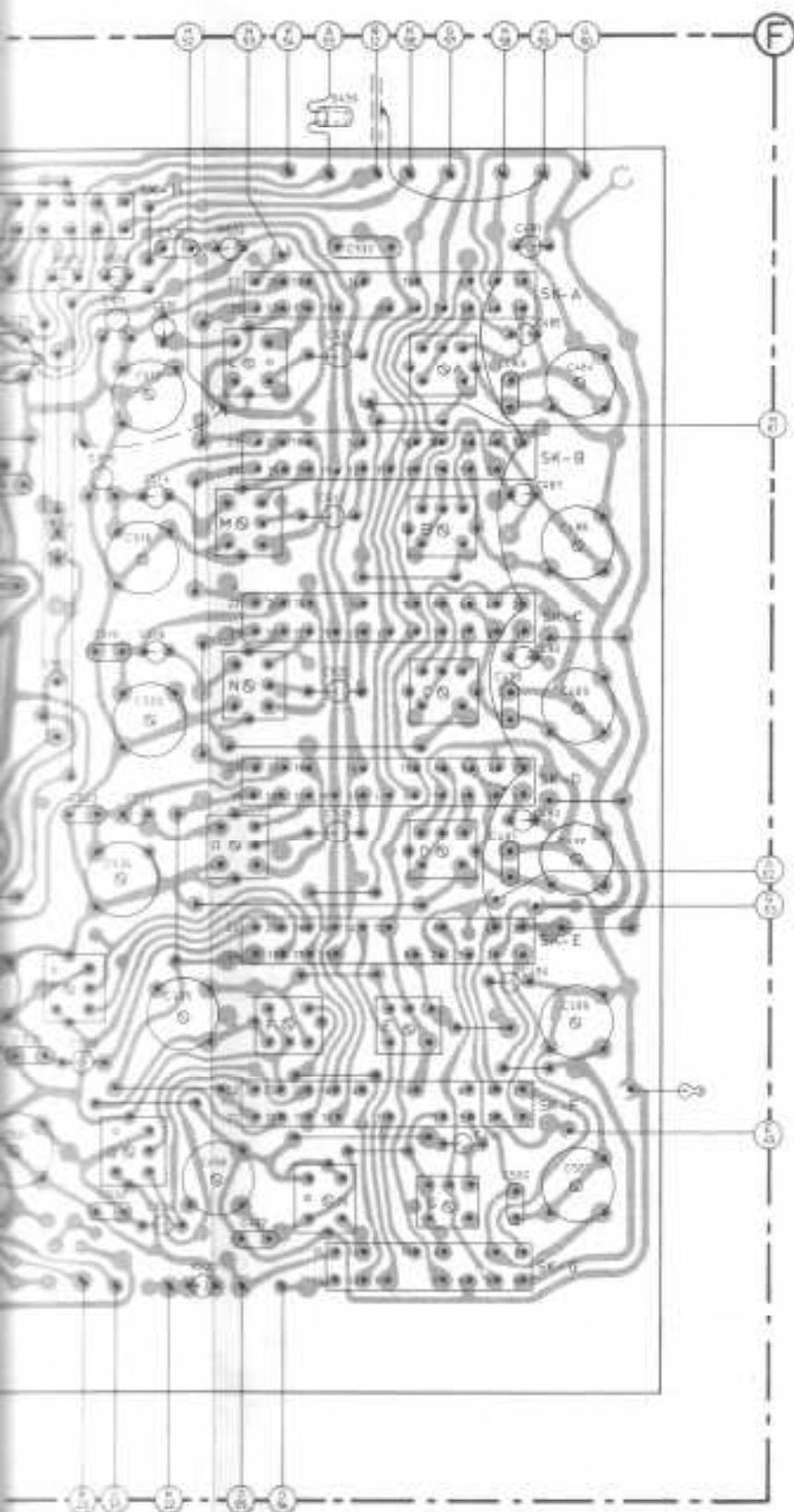


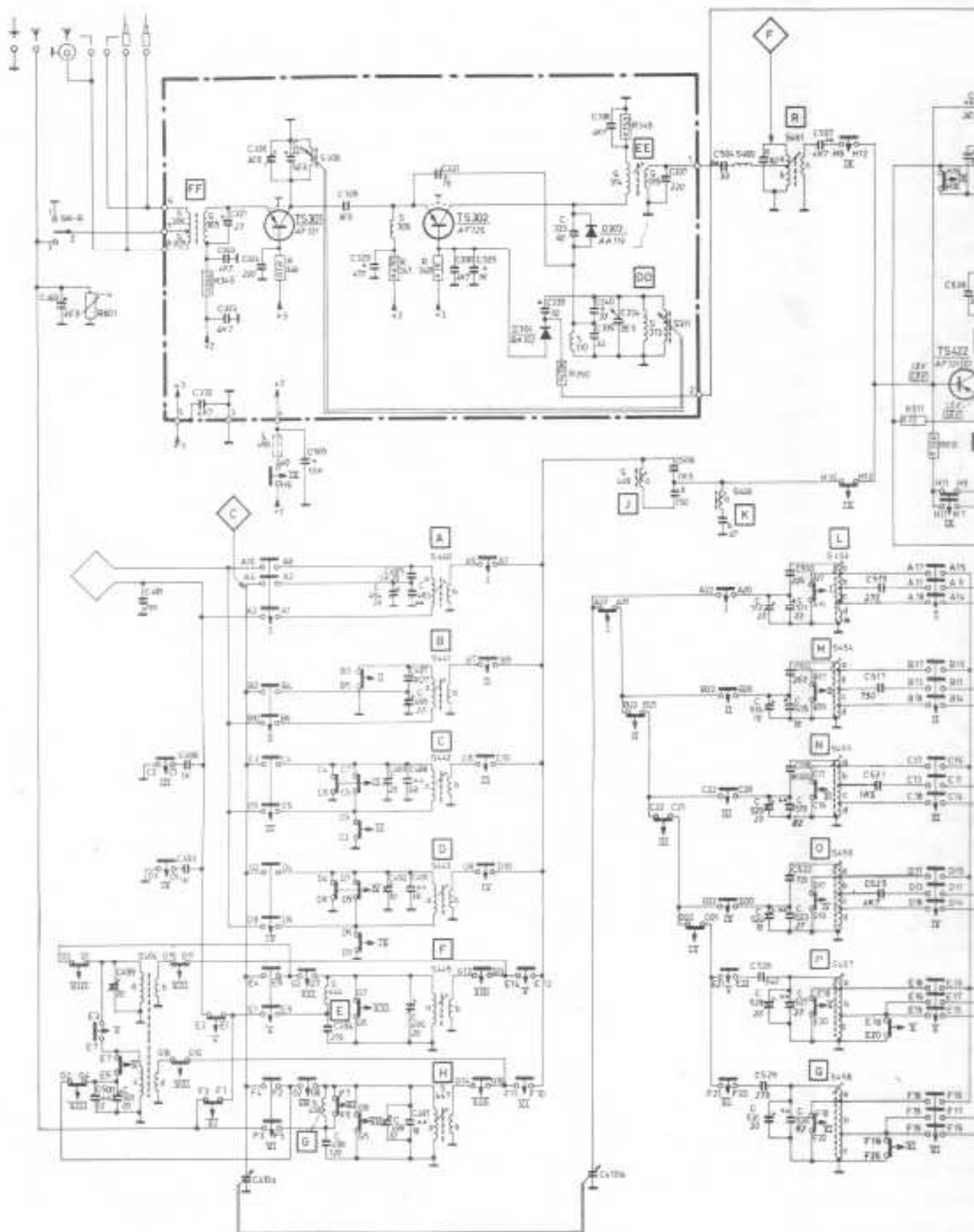
Fig. 2

7	8	LMND	9	HJES	10	ABCOG	11
000 000 000 000 000 000 000 000	001 000 000 000	002 000 000 000	003 000 000 000	004 000 000 000	005 000 000 000	006 000 000 000	007 000 000 000
008 000 000 000	009 000 000 000	010 000 000 000	011 000 000 000	012 000 000 000	013 000 000 000	014 000 000 000	015 000 000 000
016 000 000 000	017 000 000 000	018 000 000 000	019 000 000 000	020 000 000 000	021 000 000 000	022 000 000 000	023 000 000 000
024 000 000 000	025 000 000 000	026 000 000 000	027 000 000 000	028 000 000 000	029 000 000 000	030 000 000 000	031 000 000 000
032 000 000 000	033 000 000 000	034 000 000 000	035 000 000 000	036 000 000 000	037 000 000 000	038 000 000 000	039 000 000 000
040 000 000 000	041 000 000 000	042 000 000 000	043 000 000 000	044 000 000 000	045 000 000 000	046 000 000 000	047 000 000 000
048 000 000 000	049 000 000 000	050 000 000 000	051 000 000 000	052 000 000 000	053 000 000 000	054 000 000 000	055 000 000 000
056 000 000 000	057 000 000 000	058 000 000 000	059 000 000 000	060 000 000 000	061 000 000 000	062 000 000 000	063 000 000 000
064 000 000 000	065 000 000 000	066 000 000 000	067 000 000 000	068 000 000 000	069 000 000 000	070 000 000 000	071 000 000 000
072 000 000 000	073 000 000 000	074 000 000 000	075 000 000 000	076 000 000 000	077 000 000 000	078 000 000 000	079 000 000 000
080 000 000 000	081 000 000 000	082 000 000 000	083 000 000 000	084 000 000 000	085 000 000 000	086 000 000 000	087 000 000 000
088 000 000 000	089 000 000 000	090 000 000 000	091 000 000 000	092 000 000 000	093 000 000 000	094 000 000 000	095 000 000 000
096 000 000 000	097 000 000 000	098 000 000 000	099 000 000 000	100 000 000 000	101 000 000 000	102 000 000 000	103 000 000 000



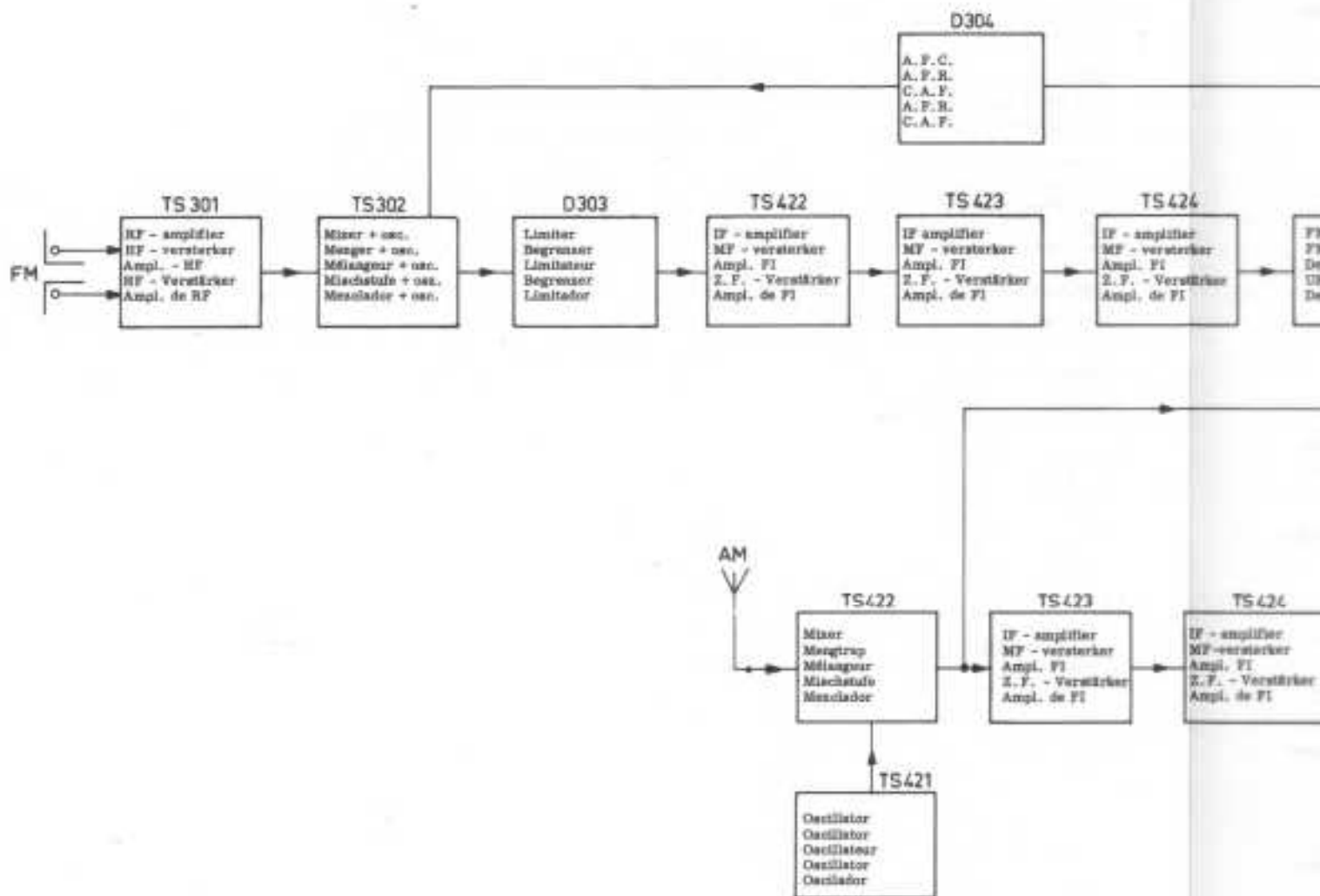
der unit B) leads to unit F, and is then mentioned (B1)
 unit B) gaat naar unit F, en is daar (B1) genoemd
 le bloc B) va vers le bloc F, où il est indiqué sous (B1)
 genannt) führt nach Einheit F und wird dort als (B1) bezeichnet
 en la unidad B) va hacia la unidad F y allí está marcada con (B1)

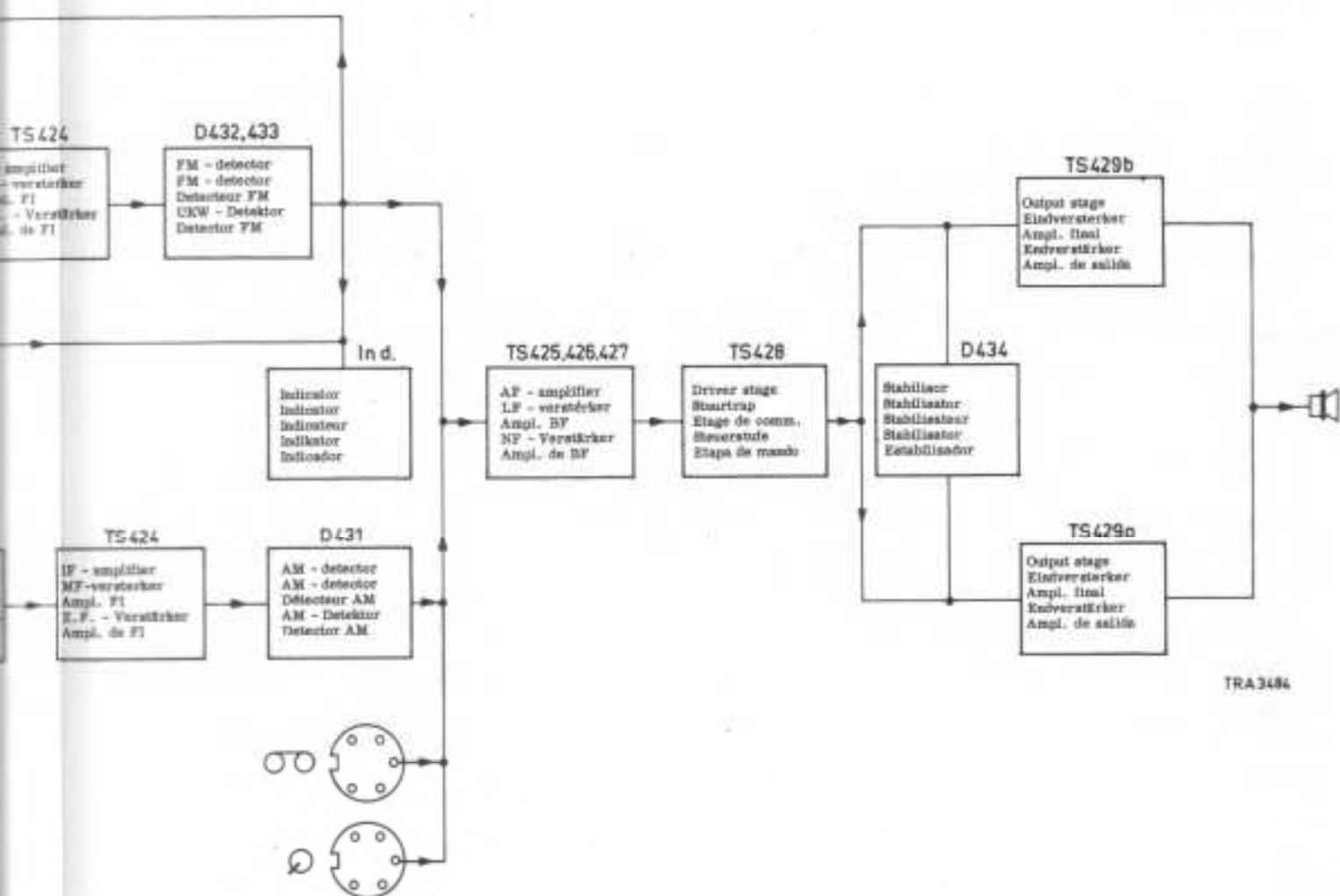
S	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000
C	482	490	512	521	516	519	517	505	520	525	493	498	495	501	510	515	528	531	518	505	508	534	527	508	536	507	509	506	504	503	502	501	500	499	498	497	496	495	494	493	492	491	490	489	488	487	486	485	484	483	482	481	480	479	478	477	476	475	474	473	472	471	470	469	468	467	466	465	464	463	462	461	460	459	458	457	456	455	454	453	452	451	450	449	448	447	446	445	444	443	442	441	440	439	438	437	436	435	434	433	432	431	430	429	428	427	426	425	424	423	422	421	420	419	418	417	416	415	414	413	412	411	410	409	408	407	406	405	404	403	402	401	400	399	398	397	396	395	394	393	392	391	390	389	388	387	386	385	384	383	382	381	380	379	378	377	376	375	374	373	372	371	370	369	368	367	366	365	364	363	362	361	360	359	358	357	356	355	354	353	352	351	350	349	348	347	346	345	344	343	342	341	340	339	338	337	336	335	334	333	332	331	330	329	328	327	326	325	324	323	322	321	320	319	318	317	316	315	314	313	312	311	310	309	308	307	306	305	304	303	302	301	300	299	298	297	296	295	294	293	292	291	290	289	288	287	286	285	284	283	282	281	280	279	278	277	276	275	274	273	272	271	270	269	268	267	266	265	264	263	262	261	260	259	258	257	256	255	254	253	252	251	250	249	248	247	246	245	244	243	242	241	240	239	238	237	236	235	234	233	232	231	230	229	228	227	226	225	224	223	222	221	220	219	218	217	216	215	214	213	212	211	210	209	208	207	206	205	204	203	202	201	200	199	198	197	196	195	194	193	192	191	190	189	188	187	186	185	184	183	182	181	180	179	178	177	176	175	174	173	172	171	170	169	168	167	166	165	164	163	162	161	160	159	158	157	156	155	154	153	152	151	150	149	148	147	146	145	144	143	142	141	140	139	138	137	136	135	134	133	132	131	130	129	128	127	126	125	124	123	122	121	120	119	118	117	116	115	114	113	112	111	110	109	108	107	106	105	104	103	102	101	100	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0																																		
C	500	498	501	481	475	470a	466	458	450	442	435	427	420	413	406	399	392	385	378	371	364	357	350	343	336	329	322	315	308	301	294	287	280	273	266	259	252	245	238	231	224	217	210	203	196	189	182	175	168	161	154	147	140	133	126	119	112	105	98	91	84	77	70	63	56	49	42	35	28	21	14	7	0	9	18	27	36	45	54	63	72	81	90	99	108	117	126	135	144	153	162	171	180	189	198	207	216	225	234	243	252	261	270	279	288	297	306	315	324	333	342	351	360	369	378	387	396	405	414	423	432	441	450	459	468	477	486	495	504	513	522	531	540	549	558	567	576	585	594	603	612	621	630	639	648	657	666	675	684	693	702	711	720	729	738	747	756	765	774	783	792	801	810	819	828	837	846	855	864	873	882	891	900	909	918	927	936	945	954	963	972	981	990	999																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
E	507	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790																																																																																																																																																																																																																																																																																																		



483-484	485-486	487-488	489-490	491-492	493-494	495-496	497-498	499-500	501-502	503-504	505-506	507-508	509-510	511-512	513-514	515-516	517-518	519-520	521-522	523-524	525-526	527-528	529-530	531-532	533-534	535-536	537-538	539-540	541-542	543-544	545-546	547-548	549-550	551-552	553-554	555-556	557-558	559-560	561-562	563-564	565-566	567-568	569-570	571-572	573-574	575-576	577-578	579-580	581-582	583-584	585-586	587-588	589-590	591-592	593-594	595-596	597-598	599-600	601-602	603-604	605-606	607-608	609-610	611-612	613-614	615-616	617-618	619-620	621-622	623-624	625-626	627-628	629-630	631-632	633-634	635-636	637-638	639-640	641-642	643-644	645-646	647-648	649-650	651-652	653-654	655-656	657-658	659-660	661-662	663-664	665-666	667-668	669-670	671-672	673-674	675-676	677-678	679-680	681-682	683-684	685-686	687-688	689-690	691-692	693-694	695-696	697-698	699-700	701-702	703-704	705-706	707-708	709-710	711-712	713-714	715-716	717-718	719-720	721-722	723-724	725-726	727-728	729-730	731-732	733-734	735-736	737-738	739-740	741-742	743-744	745-746	747-748	749-750	751-752	753-754	755-756	757-758	759-760	761-762	763-764	765-766	767-768	769-770	771-772	773-774	775-776	777-778	779-780	781-782	783-784	785-786	787-788	789-790	791-792	793-794	795-796	797-798	799-800	801-802	803-804	805-806	807-808	809-810	811-812	813-814	815-816	817-818	819-820	821-822	823-824	825-826	827-828	829-830	831-832	833-834	835-836	837-838	839-840	841-842	843-844	845-846	847-848	849-850	851-852	853-854	855-856	857-858	859-860	861-862	863-864	865-866	867-868	869-870	871-872	873-874	875-876	877-878	879-880	881-882	883-884	885-886	887-888	889-890	891-892	893-894	895-896	897-898	899-900	901-902	903-904	905-906	907-908	909-910	911-912	913-914	915-916	917-918	919-920	921-922	923-924	925-926	927-928	929-930	931-932	933-934	935-936	937-938	939-940	941-942	943-944	945-946	947-948	949-950	951-952	953-954	955-956	957-958	959-960	961-962	963-964	965-966	967-968	969-970	971-972	973-974	975-976	977-978	979-980	981-982	983-984	985-986	987-988	989-990	991-992	993-994	995-996	997-998	999-1000	1001-1002	1003-1004	1005-1006	1007-1008	1009-1010	1011-1012	1013-1014	1015-1016	1017-1018	1019-1020	1021-1022	1023-1024	1025-1026	1027-1028	1029-1030	1031-1032	1033-1034	1035-1036	1037-1038	1039-1040	1041-1042	1043-1044	1045-1046	1047-1048	1049-1050	1051-1052	1053-1054	1055-1056	1057-1058	1059-1060	1061-1062	1063-1064	1065-1066	1067-1068	1069-1070	1071-1072	1073-1074	1075-1076	1077-1078	1079-1080	1081-1082	1083-1084	1085-1086	1087-1088	1089-1090	1091-1092	1093-1094	1095-1096	1097-1098	1099-1100	1101-1102	1103-1104	1105-1106	1107-1108	1109-1110	1111-1112	1113-1114	1115-1116	1117-1118	1119-1120	1121-1122	1123-1124	1125-1126	1127-1128	1129-1130	1131-1132	1133-1134	1135-1136	1137-1138	1139-1140	1141-1142	1143-1144	1145-1146	1147-1148	1149-1150	1151-1152	1153-1154	1155-1156	1157-1158	1159-1160	1161-1162	1163-1164	1165-1166	1167-1168	1169-1170	1171-1172	1173-1174	1175-1176	1177-1178	1179-1180	1181-1182	1183-1184	1185-1186	1187-1188	1189-1190	1191-1192	1193-1194	1195-1196	1197-1198	1199-1200	1201-1202	1203-1204	1205-1206	1207-1208	1209-1210	1211-1212	1213-1214	1215-1216	1217-1218	1219-1220	1221-1222	1223-1224	1225-1226	1227-1228	1229-1230	1231-1232	1233-1234	1235-1236	1237-1238	1239-1240	1241-1242	1243-1244	1245-1246	1247-1248	1249-1250	1251-1252	1253-1254	1255-1256	1257-1258	1259-1260	1261-1262	1263-1264	1265-1266	1267-1268	1269-1270	1271-1272	1273-1274	1275-1276	1277-1278	1279-1280	1281-1282	1283-1284	1285-1286	1287-1288	1289-1290	1291-1292	1293-1294	1295-1296	1297-1298	1299-1300	1301-1302	1303-1304	1305-1306	1307-1308	1309-1310	1311-1312	1313-1314	1315-1316	1317-1318	1319-1320	1321-1322	1323-1324	1325-1326	1327-1328	1329-1330	1331-1332	1333-1334	1335-1336	1337-1338	1339-1340	1341-1342	1343-1344	1345-1346	1347-1348	1349-1350	1351-1352	1353-1354	1355-1356	1357-1358	1359-1360	1361-1362	1363-1364	1365-1366	1367-1368	1369-1370	1371-1372	1373-1374	1375-1376	1377-1378	1379-1380	1381-1382	1383-1384	1385-1386	1387-1388	1389-1390	1391-1392	1393-1394	1395-1396	1397-1398	1399-1400	1401-1402	1403-1404	1405-1406	1407-1408	1409-1410	1411-1412	1413-1414	1415-1416	1417-1418	1419-1420	1421-1422	1423-1424	1425-1426	1427-1428	1429-1430	1431-1432	1433-1434	1435-1436	1437-1438	1439-1440	1441-1442	1443-1444	1445-1446	1447-1448	1449-1450	1451-1452	1453-1454	1455-1456	1457-1458	1459-1460	1461-1462	1463-1464	1465-1466	1467-1468	1469-1470	1471-1472	1473-1474	1475-1476	1477-1478	1479-1480	1481-1482	1483-1484	1485-1486	1487-1488	1489-1490	1491-1492	1493-1494	1495-1496	1497-1498	1499-1500	1501-1502	1503-1504	1505-1506	1507-1508	1509-1510	1511-1512	1513-1514	1515-1516	1517-1518	1519-1520	1521-1522	1523-1524	1525-1526	1527-1528	1529-1530	1531-1532	1533-1534	1535-1536	1537-1538	1539-1540	1541-1542	1543-1544	1545-1546	1547-1548	1549-1550	1551-1552	1553-1554	1555-1556	1557-1558	1559-1560	1561-1562	1563-1564	1565-1566	1567-1568	1569-1570	1571-1572	1573-1574	1575-1576	1577-1578	1579-1580	1581-1582	1583-1584	1585-1586	1587-1588	1589-1590	1591-1592	1593-1594	1595-1596	1597-1598	1599-1600	1601-1602	1603-1604	1605-1606	1607-1608	1609-1610	1611-1612	1613-1614	1615-1616	1617-1618	1619-1620	1621-1622	1623-1624	1625-1626	1627-1628	1629-1630	1631-1632	1633-1634	1635-1636	1637-1638	1639-1640	1641-1642	1643-1644	1645-1646	1647-1648	1649-1650	1651-1652	1653-1654	1655-1656	1657-1658	1659-1660	1661-1662	1663-1664	1665-1666	1667-1668	1669-1670	1671-1672	1673-1674	1675-1676	1677-1678	1679-1680	1681-1682	1683-1684	1685-1686	1687-1688	1689-1690	1691-1692	1693-1694	1695-1696	1697-1698	1699-1700	1701-1702	1703-1704	1705-1706	1707-1708	1709-1710	1711-1712	1713-1714	1715-1716	1717-1718	1719-1720	1721-1722	1723-1724	1725-1726	1727-1728	1729-1730	1731-1732	1733-1734	1735-1736	1737-1738	1739-1740	1741-1742	1743-1744	1745-1746	1747-1748	1749-1750	1751-1752	1753-1754	1755-1756	1757-1758	1759-1760	1761-1762	1763-1764	1765-1766	1767-1768	1769-1770	1771-1772	1773-1774	1775-1776	1777-1778	1779-1780	1781-1782	1783-1784	1785-1786	1787-1788	1789-1790	1791-1792	1793-1794	1795-1796	1797-1798	1799-1800	1801-1802	1803-1804	1805-1806	1807-1808	1809-1810	1811-1812	1813-1814	1815-1816	1817-1818	1819-1820	1821-1822	1823-1824	1825-1826	1827-1828	1829-1830	1831-1832	1833-1834	1835-1836	1837-1838	1839-1840	1841-1842	1843-1844	1845-1846	1847-1848	1849-1850	1851-1852	1853-1854	1855-1856	1857-1858	1859-1860	1861-1862	1863-1864	1865-1866	1867-1868	1869-1870	1871-1872	1873-1874	1875-1876	1877-1878	1879-1880	1881-1882	1883-1884	1885-1886	1887-1888	1889-1890	1891-1892	1893-1894	1895-1896	1897-1898	1899-1900	1901-1902	1903-1904	1905-1906	1907-1908	1909-1910	1911-1912	1913-1914	1915-1916	1917-1918	1919-1920	1921-1922	1923-1924	1925-1926	1927-1928	1929-1930	1931-1932	1933-1934	1935-1936	1937-1938	1939-1940	1941-1942	1943-1944	1945-1946	1947-1948	1949-1950	1951-1952	1953-1954	1955-1956	1957-1958	1959-1960	1961-1962	1963-1964	1965-1966	1967-1968	1969-1970	1971-1972	1973-1974	1975-1976	1977-1978	1979-1980	1981-1982	1983-1984	1985-1986	1987-1988	1989-1990	1991-1992	1993-1994	1995-1996	1997-1998	1999-2000	2001-2002	2003-2004	2005-2006	2007-2008	2009-2010	2011-2012	2013-2014	2015-2016	2017-2018	2019-2020	2021-2022	2023-2024	2025-2026	2027-2028	2029-2030	2031-2032	2033-2034	2035-2036	2037-2038	2039-2040	2041-2042	2043-2044	2045-2046	2047-2048	2049-2050	2051-2052	2053-2054	2055-2056	2057-2058	2059-2060	2061-2062	2063-2064	2065-2066	2067-2068	2069-2070	2071-2072	2073-2074	2075-2076	2077-2078	2079-2080	2081-2082	2083-2084	2085-2086	2087-2088	2089-2090	2091-2092	2093-2094	2095-2096	2097-2098	2099-2100	2101-2102	2103-2104	2105-2106	2107-2108	2109-2110	2111-2112	2113-2114	2115-2116	2117-2118	2119-2120	2121-2122	2123-2124	2125-2126	2127-2128	2129-2130	2131-2132	2133-2134	2135-2136	2137-2138	2139-2140	2141-2142	2143-2144	2145-2146	2147-2148	2149-2150	2151-2152	2153-2154	2155-2156	2157-2158	2159-2160	2161-2162	2163-2164	2165-2166	2167-2168	2169-2170	2171-2172	2173-2174	2175-2176	2177-2178	2179-2180	2181-2182	2183-2184	2185-2186	2187-2188	2189-2190	2191-2192	2193-2194	2195-2196	2197-2198	2199-2200	2201-2202	2203-2204	2205-2206	2207-2208	2209-2210	2211-2212	2213-2214	2215-2216	2217-2218	2219-2220	2221-2222	2223-2224	2225-2226	2227-2228	2229-2230	2231-2232	2233-2234	2235-2236	2237-2238	2239-2240	2241-2242	2243-2244	2245-2246	2247-2248	2249-2250	2251-2252	2253-2254	2255-2256	2257-2258	2259-2260	2261-2262	2263-2264	2265-2266	2267-2268	2269-2270	2271-2272	2273-2274	2275-2276	2277-2278	2279-2280	2281-2282	2283-2284	2285-2286	2287-2288	2289-2290	2291-2292	2293-2294	2295-2296	2297-2298	2299-2300	2301-2302	2303-2304	2305-2306	2307-2308	2309-2310	2311-2312	2313-2314	2315-2316	2317-2318	2319-2320	232
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----

- ① Let the volume control to maximum. The signal applied should not be too strong in order to avoid overmodulation.
 - ② Apply the signal via the coupling-coil of the ferroceptor.
 - ③ Apply the signal via the coupling-coil of the frame aerial.
 - ④ Apply the signal via the outside aerial .
 - ⑤ The signal applied is FM-modulated (50 Hz) with a sweep of 200 kHz. Open bridge . Connect an oscilloscope via 100 k Ω to . Damp S470c by means of a 1500 Ω resistor.
 - ⑥ Adjust for maximum height and symmetry of the band-pass curve.
 - ⑦ Apply the signal to the FM outside aerial .
 - ⑧ Apply the signal as under ⑤. Close bridge . Connect the oscilloscope via 100 k Ω to . Remove the damping resistor from S470c.
 - ⑨ Adjust for maximum linearity and symmetry of the S-curve.
-
- ① Volumeregelaar op maximum. De sterkte van het toe te voeren signaal mag niet te groot zijn, daar anders oversturing optreedt.
 - ② Signaal via koppelwinding om ferroceptor toevoeren.
 - ③ Signaal via koppelwinding om raamantenne toevoeren.
 - ④ Signaal toevoeren aan buitentenne .
 - ⑤ Het toe te voeren signaal frequentie moduleren (50 Hz) met een zwaaï van 200 kHz. Brug  openen. Oscilloscoop via 100 k Ω aansluiten op . Demp S470c met een weerstand van 1500 Ω .
 - ⑥ Afregelen op maximum hoogte en symmetrie van de doorlaatkromme.
 - ⑦ Signaal toevoeren aan de FM-buizenantenne .
 - ⑧ Signaal toevoeren als onder ⑤. Brug  weer sluiten. Oscilloscoop aansluiten op  via 100 k Ω . Dempweerstand van S470c verwijderen.
 - ⑨ Afregelen op maximum lineariteit en symmetrie van de S-kromme.
-
- ① Commande de volume sur maximum. L'intensité du signal à appliquer doit être normale fin d'éviter la surcharge.
 - ② Appliquer le signal par l'intermédiaire de l'enroulement de couplage autour du ferrocepteur.
 - ③ Appliquer le signal par l'intermédiaire de l'enroulement de couplage autour de l'antenne-cadre.
 - ④ Appliquer le signal à l'antenne extérieure .
 - ⑤ Moduler le signal à appliquer en fréquence (50 Hz) avec une excursion de 200 kHz. Ouvrir le pontet . Par l'intermédiaire de 100 k Ω raccorder l'oscilloscope à . Amortir S470c avec une résistance de 1500 Ω .
 - ⑥ Régler sur la hauteur et la symétrie maximales de la bande passante.
 - ⑦ Appliquer le signal à l'antenne extérieure FM .
 - ⑧ Appliquer le signal comme sous ⑤. Refermer le pontet . Raccorder l'oscilloscope à  par l'intermédiaire de 100 k Ω . Retirer la résistance d'amortissement pour S470c.
 - ⑨ Régler sur la linéarité et la symétrie maximales de la courbe S.
-
- ① Lautstärkeeinsteller auf Maximum. Die Stärke des zuzuführenden Signals darf nicht zu gross sein, da sonst Übersteuerung auftritt.
 - ② Signal über Koppelwicklung um Ferroceptor zuführen.
 - ③ Signal über Koppelwicklung um Rahmenantenne zuführen.
 - ④ Signal an die Aussenantenne führen .
 - ⑤ Das zuzuführende Signal mit einem Hub von 200 kHz frequenzmodulieren (50 Hz). Brücke  öffnen. Einen Oszillografen über 100 k Ω an Punkt  anschliessen. S470c mit einem Widerstand von 1500 Ω dämpfen.
 - ⑥ Auf maximale Höhe und Symmetrie der Durchlasskurve abgleichen.
 - ⑦ Signal an die FM-Aussenantenne führen .
 - ⑧ Signal gemäss Beschreibung unter Punkt ⑤ zuführen. Brücke  schliessen. Einen Oszillografen über 100 k Ω an Punkt  anschliessen. Dämpfungswiderstand von S470c entfernen.
 - ⑨ Auf maximale Linearität und Symmetrie der S-Kurve abgleichen.
-
- ① Poner el regulador de volumen al máximo. La intensidad de la señal a aplicar no debe ser demasiado grande, ya que de lo contrario se produce sobremodulación.
 - ② Aplicar la señal a través de una espira de acoplamiento situada alrededor del ferroceptor.
 - ③ Aplicar la señal a través de una espira de acoplamiento situada alrededor de la antena de cuadro.
 - ④ Aplicar la señal a la antena exterior .
 - ⑤ Modular en frecuencia (50 Hz) con una excursión de 200 kHz la señal a aplicar. Abrir el puente . Conectar un oscilógrafo en serie con 100 k Ω al punto . Amortiguar S470c con una resistencia de 1500 Ω .
 - ⑥ Ajustar a la altura y la simetría máximas de la curva de respuesta.
 - ⑦ Aplicar la señal a la antena exterior de FM .
 - ⑧ Aplicar la señal igual que en el párrafo ⑤. Cerrar nuevamente el puente . Conectar un oscilógrafo en serie con 100 k Ω al punto . Quitar la resistencia de amortiguamiento de S470c.
 - ⑨ Ajustar a la linealidad y la simetría máximas de la curva S.





TRA 3484

Adjustment of the AM rejection

Apply a frequency modulated (50 Hz) signal of 10,7 MHz with a 200 kHz sweep to the FM outside aerial. This signal should also be AM modulated with 1 kHz.

Connect an oscilloscope to point [2] via 100 k Ω . Adjust for maximum AM rejection with R631, i.e. adjust the S-curve so that its linearity is maximum and passes through zero.

Adjustment of the quiescent current

Turn volume control R415 fully anti-clockwise. Open bridge  and connect an mA-meter across this bridge.

Adjust quiescent current with the aid of R631 to 5 mA. Now close bridge .

Adjustment of the indicator

Set the receiver to position MW, outside aerial, by depressing SK-E and SK-G. Adjust the indicator (Ind.) to maximum deflection of the pointer by means of R626, without applying a signal.

Set the receiver to position FM by depressing SK-H. (Consequently, SK-G is depressed also in this case.) Now, the indicator (Ind.) is to be adjusted for maximum deflection of the pointer with R618 without applying a signal.

Checking the battery voltage indication

Connect the set to a 4,5 V supply voltage. Depress SK-M. Then the pointer of the indicator (Ind.) should be at the transition of the grey and the black section.

Voltage adjustment C591, C590

Connect a voltmeter across C591.

Adjust for a 1,6 V voltage across C591 with R678. The voltage across C590 should now be about 1,1 V.

Instelling van AM-onderdrukking

Een frequentie gemoduleerd (50 Hz) signaal van 10,7 MHz, met een zwaai van 200 kHz, toeveren aan de FM-buitenantenne.

Dit signaal tevens AM-moduleren met 1 kHz. Oscilloscope aansluiten op punt [2] via 100 k Ω . Met behulp van R631 afregelen op maximum AM-onderdrukking. Dus S-kromme op maximum lineariteit door nul-doorgang.

Ruistroom-instelling

Volumeregelaar (R415) op minimum draaien. Brug  openen en mA-meter aansluiten over deze brug. Met behulp van R669 de ruistroomwaarde instellen op 5 mA. Hierna brug  weer sluiten.

Instelling van indikator (Ind.)

Apparaat in stand MC, buitenantenne plaatsen door SK-E en SK-G in te drukken. Met behulp van R626 moet nu, zonder signaal, de indikator (Ind.) op maximum uitslag van de wijzer afgeregeld worden.

Apparaat vervolgens in stand FM plaatsen door SK-H in te drukken. (SK-G dus ook hier nog ingedrukt). Het behulp van R618 moet nu, zonder signaal, de indikator (Ind.) eveneens op maximum uitslag van de wijzer afgeregeld worden.

Controle van de batterijspanning-indikatie

Apparaat aansluiten op voedingspanning van 4,5 V. Na indrukken van SK-M moet de wijzer van indikator (Ind.) op de grens van het grijze met zwarte vlak hlijven staan.

Spanningsinstelling C591, C590

Sluit een voltmeter aan over C591. Met behulp van R678 spanning over C591 instellen op 1,6 V. De spanning over C590 moet nu circa 1,1 V bedragen.

Réglage de la suppression AM

Un signal de 10,7 MHz modulé en fréquence (50 Hz) avec une excursion de 200 kHz doit être appliqué à l'antenne extérieure FM. De plus moduler ce signal avec 1 kHz en amplitude. Raccorder l'oscilloscope au point [2] par l'intermédiaire de 100 k Ω . Au moyen de R631 régler sur la suppression AM maximale.

Donc, régler la courbe S sur la linéarité maximale et à travers le passage zéro.

Réglage du courant de repos

Tourner la commande de volume (R415) sur minimum. Ouvrir le pontet  et raccorder l'ampèremètre sur ce pontet. Au moyen de R669 régler la valeur du courant de repos sur 5 mA. Fermer le pontet .

Réglage de l'indicateur (Ind.)

Placer l'appareil en position PO, antenne extérieure, en enfonçant SK-E et SK-G. Au moyen de R626 régler (sans signal) l'indicateur (Ind.) sur la déviation maximale de l'index. Placer l'appareil en position FM en enfonçant SK-H. (SK-G est encore enfoncé.) Au moyen de R618 régler (sans signal) l'indicateur (Ind.) également sur la déviation maximale de l'index.

Contrôle de l'indication de la tension de batterie

Raccorder l'appareil à une tension d'alimentation de 4,5 V. Lorsque SK-M est enfoncé l'index de l'indicateur (Ind.) doit s'arrêter sur la surface grise-noire.

Réglage de la tension sur C591, C590

Brancher un voltmètre sur C591. Au moyen de R678 régler la tension sur C591 sur 1,6 V. La tension à C590 s'élèvera à env. 1,1 V

Einstellen der AM-Unterdrückung

Ein frequenzmoduliertes (50-Hz) Signal von 10,7 MHz mit einem Hub von 200 kHz der FM-Außenantenne zuführen. Dieses Signal ausserdem mit 1 kHz amplitudenmodulieren.

Einen Oszillografen über 100 k Ω an Punkt [2] anschliessen. Mit R631 auf maximale AM-Unterdrückung abgleichen. Dies bedeutet also Einstellung der S-Kurve auf maximale Linearität und durch Nulldurchgang.

Ruhestromeinstellung

Lautstärke-einsteller (R415) auf Minimum. Brücke  öffnen und hierüber ein mA-Messgerät anschliessen. Mit R669 den Wert des Ruhestroms auf 5 mA abgleichen. Alsdann Brücke  schliessen.

Einstellung des Indikators (Ind.)

Gerät in Stellung MW; durch Eindrücken von SK-E, und mit SK-G die Aussen-Antenne in Betriebsstellung bringen. Mit R626 wird der Indikator jetzt ohne Signal auf maximalen Zeigerausschlag abgeglichen.

Durch Eindrücken von SK-H Gerät in Stellung FM bringen (SK-G bleibt eingedrückt.) Ohne Signal wird jetzt mit R618 der Indikator gleichfalls auf maximalen Zeigerausschlag abgeglichen.

Kontrolle der Batteriespannungsanzeige

Gerät an eine Speisespannung von 4,5 V anschliessen. Nach Drücken von SK-M soll sich der Zeiger des Indikators (Ind.) auf der Grenze der grau-schwarzen Fläche befinden.

Spannungseinstellung C591, C590

Ein Voltmeter an C591 anschliessen. Mit R678 die Spannung an C591 auf 1,6 V einstellen. Die Spannung an C590 soll jetzt ungefähr 1,1 V betragen.

Ajuste de la supresión de AM

Aplicar una señal de 10,7 MHz modulada en frecuencia (50 Hz), con una excursión de 200 kHz, a la antena exterior de FM. Modular esta señal también en amplitud con 1 kHz. Conectar un oscilógrafo al punto [2] en serie con 100 k Ω . Por medio de R631 ajustar a la supresión de AM máxima. Es decir, la curva S a la linealidad máxima y por el paso de cero.

Ajuste de la corriente de reposo

Poner el regulador de volumen (R415) al mínimo. Abrir el puente ∇ y conectar un miliamperímetro en su lugar. Por medio de R669 ajustar la corriente de reposo a 5 mA. Luego cerrar otra vez el puente ∇ .

Ajuste del indicador (Ind.)

Colocar el aparato en la posición OM, antena exterior, apretando SK-E y SK-G. Ahora con R626 hay que ajustar el indicador (Ind.) a la indicación máxima de la aguja, sin señal.

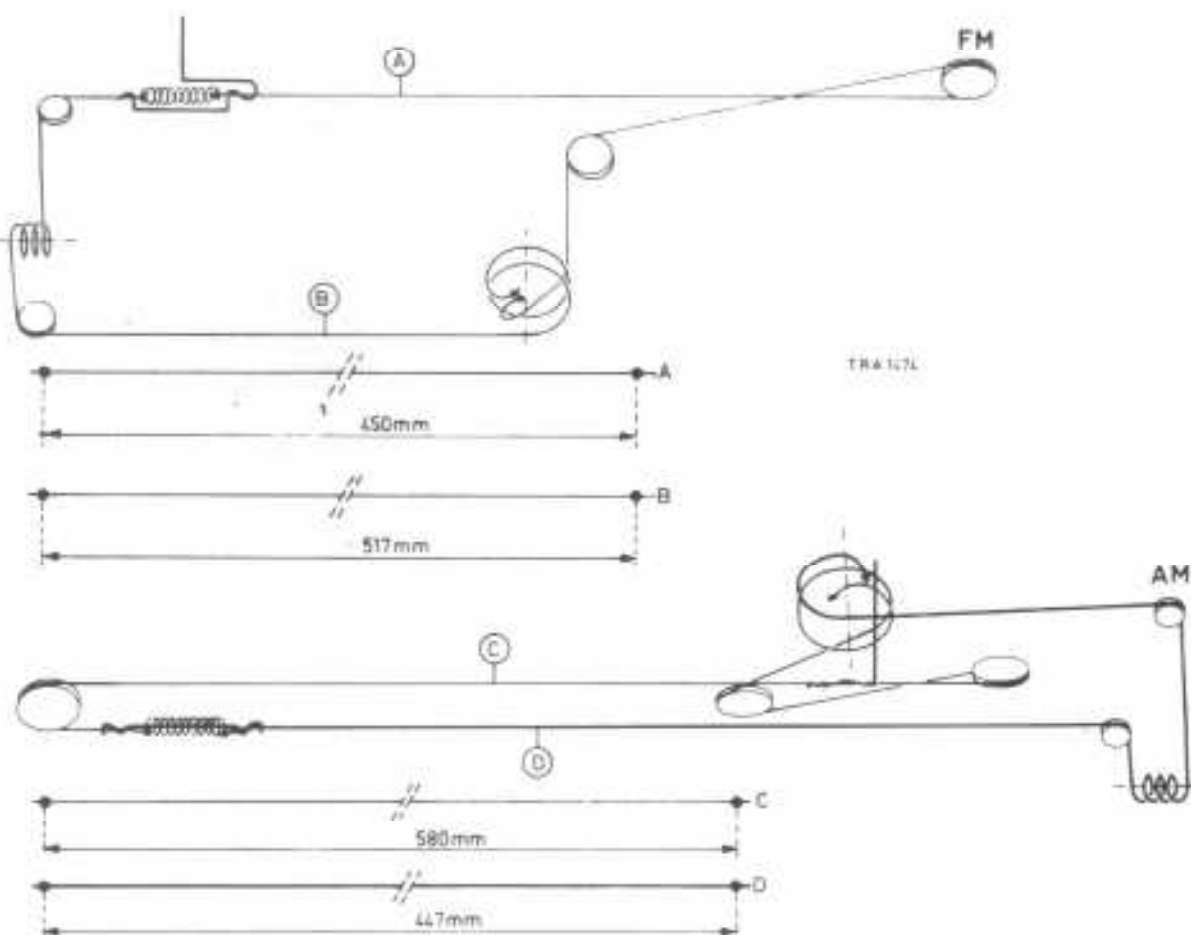
Luego colocar el aparato en la posición FM apretando SK-H (por lo tanto ahora SK-G está también apretado). Ahora con R618 hay que ajustar el indicador a la indicación máxima de la aguja, sin señal.

Comprobación de la indicación de la tensión de batería

Conectar el aparato a una tensión de alimentación de 4,5 V. Después de apretar SK-M, la aguja del indicador (Ind.) debe estar en el límite de la zona gris y la zona negra.

Ajuste de la tensión de C591, C590

Conectar un voltmetro en bornes de C591. Por medio de R678 ajustar la tensión existente en bornes de C591 a 1,6 V. Ahora la tensión en bornes de C590 debe valer aprox. 1,1 V.



Ornamental front	4822 423 50075	Sierfront	Front enjolvure	4822 423 50075	Zierfrontplatte	Frontal ornamental
Base	4822 462 10023	Voetstuk	Soele	4822 462 10023	Gebüselasse	Base
Side panel (right)	4822 423 20037	Zijwand (rechts)	Panneau latéral (droit)	4822 423 20037	Seitenplatte (rechts)	Panel lateral (derecha)
Side panel (left)	4822 423 20039	Zijwand (links)	Panneau latéral (gauche)	4822 423 20039	Seitenplatte (links)	Panel lateral (izquierda)
Rear panel	4822 423 20016	Achterwand	Panneau arrière	4822 423 20016	Rückwand	Panel posterior
Bottom plate	4822 423 20036	Bodemplaat	Plaque de fond	4822 423 20036	Bodemplatte	Placa de fondo
Carrying handle	4822 496 40267	Handgriep	Poignée	4822 496 40267	Handgriff	Asa
Fixing screw for handle	4822 502 10411	Schroef voor bev. handgriep	Vis de fix. poignée	4822 502 10411	Befestigungsschraube Handgriff	Tornillo fij. asa
Frame aerial	4822 303 40031	Raamantenne	Antenne-cadre	4822 303 40031	Rahmenantenne	Antena de cuadro
Telescopic aerial	4822 303 30021	Telenkoopantenne	Antenne télescopique	4822 303 30021	Telenkoopantenna	Antena telescópica
Screw fix. aerial	4822 502 10412	Schroef bev. antenne	Vis, fix. antenne	4822 502 10412	Schraube, bef. Antenna	Tornillo fij. antena
Indicator on/off	4822 404 10092	Indikator aan/uit	Indicateur marche/arrêt	4822 404 10092	Indikator Ein-Aus	Indicador con./descon.
Tuning indicator	4822 347 10004	Afstemindicator	Indicateur d'accord	4822 347 10004	Afstemindicator	Indicador de sintonía
Battery holder, complete	4822 256 60020	Batterijhouder, compleet	Boute à piles, complet	4822 256 60020	Batterijhouder, compleet	Portapilas, completo
Battery contact spring, large	4822 492 50322	Batterij-kontaktsveer, groot	Ressort de contact de pile, grand	4822 492 50322	Batterie-kontaktsveer, groot	Resorte de contacto de pilas, grande
Battery contact spring, small	4822 492 50375	Batterij-kontaktsveer, klein	Ressort de contact de pile, petit	4822 492 50375	Batterie-kontaktsveer, klein	Resorte de contacto de pilas, pequeño
Catch for battery lid	4822 411 60053	Sluiting voor batterijdeksel	Fermeture pour couvercle de la boîte à piles	4822 411 60053	Verschluss Batteriedeckel	Cierre de tapa portapilas
Phillips disc fix. base	4822 532 60033	Phillips schijf bev. voetstuk	Disque philite fix. socle	4822 532 60033	Phillips Scheibe bef. Gehülse	Disco de Philite fij. base
Buffer for base	4822 462 40062	Buffer voor voetstuk	Tampon pour socle	4822 462 40062	Puffer für Gehäusefuß	Tope para base
Knob, tuning FM-AM	4822 413 50679	Knop, afstemming FM-AM	Bouton, syntonisation FM-AM	4822 413 50679	Knop, afstemming FM-AM	Botón, sintonía de FM-AM
Knob, vol., -tone	4822 413 30384	Knop, vol., -toon	Bouton, vol., -ton	4822 413 30384	Knop, Lautstärke-Klang	Botón, vol., -tono
Knob, fine tuning	4822 413 30384	Knop, fijnregeling	Bouton, syntonisation fin	4822 413 30384	Knop, Feinreglung	Botón, sintonización precisa
Push-button, APC-batt.	4822 410 20136	Druktoets, AFB-batt.	Touche, CAF-coatr. de pile- fél. de cadras	4822 410 20136	Druktoets, AFB-batt.	Tecla, CAF-coatr. de pila- alumbr. de escala
check scale ill.	4822 410 20297	Druktoets, PU aan/uit	Touche, PU marche/arrêt	4822 410 20297	Kontrolle-Skalenbel.	Tecla, PU con./descon.
Push-button, PU on/off	4822 410 30297	Druktoets, PU aan/uit	Touche, PU marche/arrêt	4822 410 30297	Druktoets, TA Ein/Aus	Tecla, márgenes de ondas
Push-button, wave ranges	4822 277 30099	Druktoets, golgebieden	Touche, gammes d'ondes	4822 277 30099	Schiebeschalter KW1	Commutador deslizante OC1
Slide switch SW1	4822 277 30099	Schuifschakelaar KG1	Commutateur à tiroir OC1	4822 277 30099	Schiebeschalter KW1	Commutador deslizante OC1
Slide switch SW2	4822 277 30101	Schuifschakelaar KG2	Commutateur à tiroir OC2	4822 277 30101	Schiebeschalter KW2	Commutador deslizante OC2
Slide switch SW3, 4	4822 277 30102	Schuifschakelaar KG3, 4	Commutateur à tiroir OC3, 4	4822 277 30102	Schiebeschalter KW3, 4	Commutador deslizante OC3, 4
Slide switch MW	4822 277 30103	Schuifschakelaar MG	Commutateur à tiroir PO	4822 277 30103	Schiebeschalter MW	Commutador deslizante OM
Slide switch LW	4822 277 30104	Schuifschakelaar LG	Commutateur à tiroir GO	4822 277 30104	Schiebeschalter LW	Commutador deslizante OL
Slide switch, aerial	4822 277 30105	Schuifschakelaar, antenne	Commutateur à tiroir, antenne	4822 277 30105	Schiebeschalter, Antenne	Commutador deslizante, antena
Slide switch FM	4822 277 30098	Schuifschakelaar FM	Commutateur à tiroir FM	4822 277 30098	Schiebeschalter UKW	Commutador deslizante FM
Slider of slide switch SW1	4822 278 20107	Schuif van schuifschakelaar KG1	Tiroir du commutateur, OC1	4822 278 20107	Schieber von Schiebeshalter KW1	Corredora de conmutador OC1
Slider of slide switch SW2	4822 278 20108	Schuif van schuifschakelaar KG2	Tiroir du commutateur, OC2	4822 278 20108	Schieber von Schiebeshalter KW2	Corredora de conmutador OC2
Slider of slide switch SW3, 4	4822 278 20109	Schuif van schuifschakelaar KG3, 4	Tiroir du commutateur, OC3, 4	4822 278 20109	Schieber von Schiebeshalter KW3, 4	Corredora de conmutador OC3, 4
Slider of slide switch MW	4822 278 20111	Schuif van schuifschakelaar MG	Tiroir du commutateur PO	4822 278 20111	Schieber von Schiebeshalter MW	Corredora de conmutador OM
Slider of slide switch LW	4822 278 20112	Schuif van schuifschakelaar LG	Tiroir du commutateur GO	4822 278 20112	Schieber von Schiebeshalter LW	Corredora de conmutador OL
Slider of slide switch, aerial	4822 278 20113	Schuif van schuifschakelaar, antenne	Tiroir du commutateur antenne	4822 278 20113	Schieber von Schiebeshalter Antenne	Corredora de conmutador antena
Slider of slide switch FM	4822 278 20071	Schuif van schuifschakelaar FM	Tiroir du commutateur FM	4822 278 20071	Schieber von Schiebeshalter UKW	Corredora de conmutador FM
Pacing spring for slider SK-A, H	4822 402 60264	Veer voor bev. schuif SK-A, H	Ressort de fixation du tiroir SK-A, H	4822 402 60264	Feder für Schieber SK-A, H	Resorte fij. corredora SK-A, H
Coupling piece for slider SK-G	4822 404 20024	Koppelstuk voor schuif SK-G	Coupleur du tiroir SK-G	4822 404 20024	Kopplungsstück für Schieber SK-G	Acoplamiento para corredora SK-G

Coupling piece for slider SK-H	4822 404 10021	Koppelstuk voor schuif SK-H	Compieur du tiroir SK-H	Kupplungsteil für Schieber SK-H	4822 404 10021	Anclamiento para corredera SK-H
Coupling piece for slider SK-A - F	4822 404 10025	Koppelstuk voor schuif SK-A - F	Compieur du tiroir SK-A - F	Kupplungsteil für Schieber SK-A - F	4822 404 10025	Anclamiento para corredera SK-A - F
Push-button unit SK-L, M, N	4822 276 30002	Druktoetsenheid, SK-L, M, N	Ens. clavier SK-L, M, N	Drucktasteneinheit SK-L, M, N	4822 276 30002	Unidad de teclas SK-L, M, N
Push-button unit, wave range	4822 276 30014	Druktoetsenheid, golfre- den	Ens. clavier, gamme d'ondes	Drucktasteneinheit, Wellen- bereiche	4822 276 30014	Unidad de teclas, márgen de ondas
Socket aerial	4822 268 30002	Aansluiting antenne	Prise antenne	Anschluss Antenne	4822 268 30002	Enchufe antena
Female socket car-aerial	4822 267 30006	Aansluiting auto-antenne	Prise auto-antenne	Anschluss Auto-Antenne	4822 267 30006	Enchufe antena auto
Karphone socket	4822 420 40041	Aansluiting cortelefoon	Prise femelle écouleur	Ottdröhranschluss	4822 420 40041	Enchufe auricular
Socket, record player	4822 267 40039	PU aansluiting	Prise PU	TA-Anschluss	4822 267 40039	Enchufe tocadiscos
Socket, tape recorder	4822 267 40039	Aansluiting bandrecorder	Prise magnéophone	Anschluss Tonbandgerät	4822 267 40039	Enchufe magnetófono
Socket, external supply	4822 265 30051	Aansluiting ext. voeding	Prise alimentation externe	Anschluss für ext. Speisung	4822 265 30051	Enchufe aliment. externa
Not for earphone socket	4822 505 10043	Moor voor bev. cortelefoon	Ecras de fixation de prise	Mutter für Anschluss	4822 505 10043	Tuerca para enchufe auricular
Plate with sockets	4822 267 20109	Plaat met aansluitbusen	Plaques à prises	Buchsenleiste	4822 267 20109	Placa con enchufes
Drum on variable capacitor	4822 528 40052	Trommel op var. condensator	Tambour de CV	Trommel auf Drehkondens.	4822 528 40052	Tambor condens. variable
Drum on FM unit	4822 528 40052	Trommel op FM-eenheid	Tambour du bloc FM	Trommel auf FM-Einheit	4822 528 40052	Tambor unidad de FM
Pulley (9,5 mm)	4822 528 40057	Snaarwiel (9,5 mm)	Poulie (9,5 mm)	Seilrad (9,5 mm)	4822 528 40057	Polea (9,5 mm)
Pulley (17,5 mm)	4822 528 40056	Snaarwiel (17,5 mm)	Poulie (17,5 mm)	Seilrad (17,5 mm)	4822 528 40056	Polea (17,5 mm)
Drive cord	4822 321 30101	Aandrijfsnaar	Corde d'entraînement	Antriebsseile	4822 321 30101	Cuerda de arrastre de aguja
FM unit	4822 210 30003	FM-eenheid	Bloc FM	FM-Einheit	4822 210 30003	Unidad FM
Lamp (LA408)	4822 134 40005	Lamp (LA408)	Lampe (LA408)	Lampe (LA408)	4822 134 40005	Lámpara (LA408)
Fixing bracket for frame aerial	4822 404 10038	Beugel voor bev. raamanten- ne	Etrier fix. antenne cadre	Befestigungsbügel für Rahmenantenne	4822 404 10038	Abrazadera de fijación antena de cuadro
Hinge for frame aerial	4822 417 10041	Scharnier voor raamantenne	Pivot pour antenne cadre	Scharnier für Rahmenantenne	4822 417 10041	Bisagra para antena de cuadro
Plate fix. hinge	4822 631 10027	Plaat bev. scharnier	Plaque fix. pivot	Platte Bef. Scharnier	4822 631 10027	Placa fij. bisagra
Lamp holder	4822 255 10007	Lamphouder	Support de lampe	Lampenfassung	4822 255 10007	Portálamparas
Cover for scale	4822 423 50158	Deksel voor schaal	Couvercle pour cadran	Skalendeckel	4822 423 50158	Tapadera para escala
Scale, complete	4822 334 50071	Schaal, compleet	Cadran, complet	Scala, komplett	4822 334 50071	Escala, completo
Contact strip SK-L, M, N	4822 278 30009	Kontaktstrip, SK-L, M, N	Barrette de contact, SK-L, M, N	Kontaktstreifen SK-L, M, N	4822 278 30009	Tira de contacto SK-L, M, N
Contact strip SK-K, P	4822 278 30029	Kontaktstrip, SK-K, P	Barrette de contact SK-K, P	Kontaktstreifen SK-K, P	4822 278 30029	Tira de contacto SK-K, P
Contact slide SK-L	4822 278 30029	Kontaktschuif SK-L	Tiroir de contact SK-L	Kontaktstreifen, SK-L	4822 278 30029	Deslizador de contacto SK-L
Contact slide SK-M, N	4822 278 30006	Kontaktschuif SK-M, N	Tiroir de contact SK-M, N	Kontaktschieber SK-M, N	4822 278 30006	Deslizador de contacto SK-M, N
Contact slide SK-K, P	4822 278 30018	Kontaktschuif SK-K, P	Tiroir de contact SK-K, P	Kontaktschieber SK-K, P	4822 278 30018	Deslizador de contacto SK-K, P

- 5 -			- C -		
					
8404	4822 158 60075	(abod)	C522	4822 121 50111	731 pF 1 %
8405	4822 240 20039		C524	4822 125 50026	10 pF
8440	4822 156 40092	(39--)	C525	4822 121 50094	4700 pF 5 %
8441	4822 156 40093	(29--)	C526	4822 121 50429	642 pF 1 %
8442	4822 156 40094	(40--)	C528	4822 125 50029	20 pF
8443	4822 156 40095	(19--)	C529	4822 121 50431	278 pF 1 %
8444	4822 156 20197	(89--)	C531	4822 125 50029	20 pF
8445	4822 156 40096	(09--)	C538	4822 121 50088	3600 pF 2,5 %
8446	4822 156 20198	(39--)	C543	4822 121 50094	4700 pF 5 %
8447	4822 156 40097	(98--)	C544	4822 121 50432	1500 pF 10 %
8448	4822 153 10102	(001-)	C545	4822 121 50432	1500 pF 10 %
8449	4822 153 10091	(24--)	C546	4822 124 20355	10 μF 25 V
8453	4822 156 10146	(69--)	C551	4822 121 50094	4700 pF 5 %
8454	4822 156 10147	(59--)	C554	4822 124 20355	10 μF 25 V
8455	4822 156 10148	(101-)	C557	4822 124 20346	4,7 F 63 V
8456	4822 156 10149	(201-)	C560	4822 121 50096	6800 pF 5 %
8457	4822 156 10151	(301-)	C560	4822 124 20341	1 μF 63 V
8458	4822 156 10152	(49--)	C570	4822 124 20355	10 μF 63 V
8459	4822 526 10024		C571	4822 124 20345	2,2 μF 63 V
8460	4822 157 50045		C574	4822 124 20351	6,8 μF 40 V
8461	4822 153 50029	(16--)	C576	4822 124 20383	1000 μF 10 V
8462	4822 153 50029	(16--)	C577	4822 121 40092	0,33 μF
8463	4822 153 50029	(16--)	C578	4822 124 20341	1 μF 63 V
8464	4822 156 40103	(13--)	C581	4822 124 20401	330 μF 4 V
8465	4822 153 10082	(23--)	C582	4822 124 20341	1 μF 63 V
8466	4822 153 50028	(16--)	C583	4822 124 20383	100 μF 10 V
8467	4822 153 50029	(16--)	C584	4822 121 40096	0,39 μF
8468	4822 153 10083	(23--)	C585	4822 124 20377	68 μF 16 V
8469	4822 153 10082	(23--)	C590	4822 124 20377	68 μF 16 V
8470	4822 153 50031	(95--)	C591	4822 124 20383	100 μF 10 V
8471	4822 153 50032	(96--)			
8472	4822 153 10084	(43--)			
8473	4822 526 10024				
8474	4822 526 10024				
			- R -		
					

- C -			
C410	4822 125 20021		
C481	4822 121 50036	250 pF	1 %
C484	4822 125 50029	20 pF	
C485	4822 121 50072	1250 pF	
C486	4822 125 50029	20 pF	
C487	4822 121 50423	1270 pF	1 %
C488	4822 125 50029	20 pF	
C490	4822 121 50424	1000 pF	1 %
C492	4822 125 50026	10 pF	
C493	4822 121 50424	1000 pF	1 %
C494	4822 121 50039	270 pF	5 %
C495	4822 125 50029	20 pF	
C496	4822 121 50381	120 pF	5 %
C498	4822 125 50026	10 pF	
C499	4822 125 50026	10 pF	
C501	4822 125 50029	20 pF	
C506	4822 121 50432	1500 pF	2,5 %
C510	4822 121 50426	225 pF	1 %
C512	4822 125 50029	20 pF	
C513	4822 121 50039	270 pF	5 %
C514	4822 121 50037	260 pF	1 %
C516	4822 125 50026	10 pF	
C517	4822 121 50427	750 pF	5 %
C518	4822 121 50071	1125 pF	1 %
C520	4822 125 50029	20 pF	
C521	4822 121 50432	1500 pF	10 %

- TS -				- D -			
R413	4822 101 30053					1	kΩ
R414, R416	4822 101 30039					100	kΩ
R415	4822 101 30074					5 k	+ 17 kΩ
R601	4822 116 20003						
R618	4822 100 10024					10	kΩ
R620	4822 100 10025					4700	Ω
R631	4822 100 10023					470	Ω
R687	4822 116 30016					130	Ω
R669	4822 100 10026					220	Ω
R672	4822 116 60004					1,2	Ω
R673	4822 116 60004					1,2	Ω
R677	4822 116 20094						
R678	4822 100 10023					470	Ω
R683	4822 116 60004					1,2	Ω
R684	4822 116 60004					1,2	Ω
							0,125 W
							0,125 W
							0,125 W
							0,125 W

- TS -				- D -			
TS301	4822 130 40385			D303	4822 130 40229		
TS302	4822 130 40254			D304	4822 130 30272		
TS421	4822 130 40204			D431	4822 130 40229		
TS422	4822 130 40384			D432	4822 130 30312		
TS423	4822 130 40385			D433	4822 130 30189		
TS424	4822 130 40252			D434	4822 130 30189		
TS425	4822 130 40236						
TS426	4822 130 40235						
TS427	4822 130 40096						
TS428	4822 130 40095						
TS429a	4822 130 40319						
TS429b							